



INFORMATION 1970 / 71
Sommer / Winter



SAAS-FEE



INFORMATION 1970 / 71
Sommer / Winter



SAAS-FEE



Restaurant Hotel Gletschergarten

das heimelige Hotel des
Gletscherdorfes, erstklas-
sige Küche, schönes Res-
taurant, Zimmer mit Bad
und WC

Lieber Feriengast,

Im gutgeführten Hotel Gletschergarten
wir Sie gerne erwarten!

Familie Walter Bumann-Bumann, Telephon (028) 4 81 75

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
CRÉDIT SUISSE · CREDITO SVIZZERO
SWISS CREDIT BANK



Filiale Saas-Fee im **Swiss-Chalets**-Büro und Robert-Sport-Center,
Spareinlagen, Change, Kontokorrent, alle übrigen Bankgeschäfte

Robert Sport-Center vis-à-vis Hotel du Glacier in Saas-Fee, so-
wie Talstation Luftseilbahn nach Hannigalp.
Inhaber: Paul Bumann-Andenmatten, 3906 Saas-Fee

**SWISS
CHALET'S**

Agentur für Ferienwohnungen und Chalets, Hotel
Telephon 028 4 85 27, Telex 38 229

Inhaltsverzeichnis

Willkommen in Saas-Fee	3
Bienvenue à Saas-Fee	5
Fahrplan, eingedruckt oder eingelegt / Horaire	7
Veranstaltungen, Hinweise usw. (Manifestations etc.)	9—13
Luftseilbahnen	15
Hotelliste mit Plan von Saas-Fee (Einlageblatt)	
Chaletliste mit Namen und Telephon-Nummern	17+18
Erstbesteigung des Südlenz	19
Walliser Spezialitäten	21

Dieses Informations-Büchlein wird von der Neuen Buchdruckerei
Visp AG (Offset) in Zusammenarbeit mit dem Verkehrsverein
Saas-Fee herausgegeben. — Wir danken den werten Mitarbeitern
und wohlwollenden Inserenten und empfehlen bei dieser Ge-
legenheit die Ferienführer von Werner Imseng SOMMER und
WINTER in Saas-Fee, zwei reizende Büchlein, die im Verkehrs-
büro erhältlich sind (der SOMMER auch in französisch). Red. Chr.

Restaurant zur Schäferstube (10 Min. über Saas-Fee)

Erbauer und Besitzer: Alfred Burgener

Die Schäferstube über Saas-Fee
bietet Ihnen alle Walliser Spezialitäten
auf der großen Sonnenterrasse oder in
der originellen Schäferstube.

Tel. 028 4 85 37



SUPER MARKT

SAAS-FEE

Tel. (028) 4 81 61
Das größte Einkaufszentrum des Saastales (Détail- und en gros-Verkauf)
Rabatt auf allen Artikeln 10 % direkt abgezogen
Einmal Supermarkt Saas-Fee—immer Supermarkt Saas-Fee!

Hotel Diana, Saas-Fee

inmitten des Skisportzentrums Kalbermatten gelegen
45 Betten — alle Zimmer mit Balkon, WC, Dusche oder Bad, Telefon, Fernsehen, Radio
große Sonnen-Liegeterrasse
Jagdstübl mit Walliser- und andern Spezialitäten
Besitzer: Othmar Kalbermatten - Imboden, Küchenchef, Tel. 4 87 05/6



Willkommen in Saas-Fee

Vorerst entbieten wir Ihnen den besten Willkommensgruß; wir freuen uns mit Ihnen, daß Sie das Gletscherdorf Saas-Fee für Ihre Ferien ausgewählt haben und wünschen Ihnen guten Aufenthalt! — Das Gemeindegebiet von Saas-Fee ist von mehr als 60 Prozent Gletscher überzogen. Von 1800 m führen mehrere Luftseilbahnen ins Herz der Gletscherwelt; vor allem zum Felskinn, einem mitten aus dem Feegletscher sich erhebenden Felsporn auf 3000 m mit zwei Großkabinen von je 100 Personen; das Felskinn erschließt das größte und schönste Skigebiet von Saas-Fee, und zwar auch im Sommer! Nach attraktiver Fahrt kann man sich im neu erstellten Hallenbad warm und kalt baden. Felskinn ist auch Ausgangspunkt für geführte Wanderungen nach Längfluh oder zur Britanniahütte und dann an steilen Felswänden, immerhin auf gut ausgebautem Fußweg, zurück nach Plattjen, von wo aus eine Gondelbahn nach Saas-Fee zurückführt. — Die Luftseilbahn nach Längfluh und jene nach Hannig ergänzen das Quartett der autofreien Verkehrsbetriebe in und um Saas-Fee. — Für Attraktionen ist gesorgt: Maultier-Reiterei (unser Bild zeigt den Verkehrsdirektor Hubert Bumann hoch zu »Mülti«, wie diese damaligen Lasttiere genannt werden), es folgt das neue Hallenbad, das große Wegnetz für Spaziergänger, der Minigolf, das Heimatmuseum. Die Parkplätze am Eingang zum Dorf haben ein Fassungsvermögen von über 1500 Fahrzeugen. — Bleibt uns noch zu erwähnen, daß der schöne Südlenz (4294 m) zu den 100-Jährigen gehört. Der Slogan »Bergluft macht schlank« scheint in dieser Pyramide einen symbolischen steinharten Beweis erhalten zu haben. Auf alle Fälle: Schöne Ferientage bei uns!



Hotel Walliserhof, Saas-Fee



Walliser Spezialitäten
führendes Erstklass-
hotel, Restaurant, Bar,
Dancing

Besitzer:

Heinrich Zurbriggen-
Imboden
Tel. (028) 4 82 31/32

coiffeursalon
supersaxo
parfümerie

Coiffeursalon beim Hotel du
Glacier, Tel. 028/4 82 49

Parfümerie gegenüber der Post
Saas-Fee (Dorfplatz)

Bienvenue à Saas-Fee!

De prime abord, nous vous transmettons nos meilleurs vœux de bienvenue; nous nous réjouissons de ce que vous ayez choisi Saas-Fee pour vos vacances et vous souhaitons d'y passer un heureux séjour. — Une nouvelle fois, il nous a été possible d'obtenir une parfaite communion d'ancien et de moderne pour vous offrir des attractions nouvelles. Introduites il y a plus d'une année, les courses et randonnées à dos de mulet sont très prisées et ne manquent pas de cachet. (La photo p.3 vous montre Mr. Hubert Bumann, directeur de l'Office du Tourisme, se déplaçant à dos de mulet). Quant aux skieurs, il va s'en dire qu'ils seront toujours gâtés à Saas-Fee (plusieurs téléphériques et skilifts). Notre localité possède une grande piscine couverte. — Signalons en passant que l'imposant Südlenz (4294 m.) est maintenant centenaire. Quant au mot de la fin, n'oublions surtout pas le slogan bien connu: «L'air de la montagne rend svelte!» C'est sous ce signe que nous vous souhaitons de passer d'agréables journées de vacances chez nous.



Lebensmittel
Geschenkartikel
Haushaltwaren
Ansichtskarten
kurz —

**für alles
immer in den**

Konsum Saas-Fee mit Filiale Lomatte

am Dorfplatz Telephon 4 81 44, Filiale Lomatte Telephon 4 83 55



Hotel Bristol Saas-Fee

Bevorzugte freie Lage mit Aussicht auf die großartige Landschaft von Berggipfeln und Gletschern.
Zimmer + Balkon, WC, Bad, Dusche, Lift, große Sonnenterrasse, gepflegte Küche.
Skilifte und Luftseilbahnen in der Nähe
Othmar Bumann-Kalbermatten
Tel. (028) 4 84 34/35

Sportmoden

Bevor Sie wegfahren:

PRINGLE
MC GREGOR
HANRO
BOGNER
DAKS

CACHAREL
TANNER
WELLSIT
MEGGI
LEVIS und LEE

bell
wald

Winter in Saas-Fee

Saas-Fee
ist im Winter ein Ski-
paradies

Verlangen Sie
die betr. Drucksachen
im Verkehrsbüro

Beachten Sie den
beiliegenden Winter-
fahrplan

AGENT OFFICIEL

Ω
OMEGA
TISSOT

KARL *Herbort*
Uhren – Optik – Bijouterie

SAAS-FEE KIRCHPLATZ

Der Winter erwartet Sie in Saas-Fee!

Die Veranstaltungen
in der Wintersaison
sind sportlicher und
unterhaltender Art

Unterhaltungslokale
wie auch Lichtbilder-
vorträge und Kino
bringen Abwechslung

Eine Attraktion:
Das große geheizte
Schwimmbassin
erwartet Sie!

Bergsteigerheim Längfluh ob Saas-Fee, 2900 m

bei der Luftseilbahn-Endstation Saas-Fee—Längfluh
Ausgangspunkt für die Gletscherwanderungen (nur mit Führer)
und Hochtouren bis zur Haute Route (Saas-Fee—Chamonix)

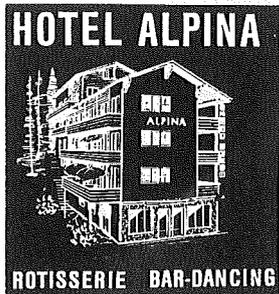
Gemütlichkeit: modernes Restaurant

Gastlichkeit: ausgezeichnete Küche

Kaffeebraun werden Sie auf unserer großen Sonnenterrasse

Nachtlager: ein Matratzenlager steht zur Verfügung

Mit bester Empfehlung: Söhne O. Bumann, Tel. 4 81 32 Längfluh



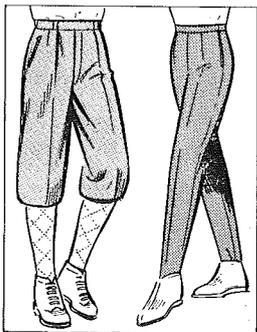
Hotel Garni Saas-Fee

Karin T. A. Hommes, Directrice
Telephon 4 81 71, 4 85 41

Das gepflegte Familienhotel mit
persönlicher Note im Zentrum
von Saas-Fee

Alle Zimmer auf der Südseite mit Bad oder Dusche, Privat-WC,
Telephon, z. T. Radio und Fernsehen. **Rôtisserie «Vieux Valais»**,
Grill-Room, Bar-Dancing «Fee-Keller» Orchester zum 5 Uhr-TEE
und am Abend zu Tanz und Unterhaltung.

Arthur Imseng, Maß und Konfektion



SAAS-FEE

Kletter- und Skihosen
für Damen, Herren und
Kinder
in allen Größen
lagernd

Hinweise

Die Kirche, das Museum «Wie die alten Saaser lebten», der Kapellenweg mit dem Saastaler-Wallfahrtsheiligtum «Zur hohen Stiege» (10 Min. unterhalb Saas-Fee), das Atelier des Kunstmalers Werner Zurbriggen, Saal «Vallesia», Kulturfilme im Kino. Kultur- und Unterhaltungsfilmern.

Im sog. Künstlerquartier lebt seit 20 Jahren Tita von Oetinger — eine geborene Darmstädterin, Hessin, wie der Dichter Carl Zuckmayer. Durch ihre Farblichtbildervorträge, die Walsertagen usw. hat sie das Walsertum aus seiner wissenschaftlichen Isolierung herausgeholt, den Walsern gegenseitig ihre Täler, Bräuche und Siedlungen gezeigt und sie wieder geeint.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Saas-Fee

An Sonn- und Feiertagen im Sommer: 6.30 + 8.00, Hochamt: 9.00, 17.30 Abendmesse; werktags: 6.00 und 7.00 (meistens auch 8.00) Samstag-Abendmesse: 20.30 Uhr

Ausflüge mit Cars oder Taxis:

Post-Ausflüge ab Saas-Fee (siehe Postterminus/Verkehrsbüro);
Taxis und Privat-Cars: 6 33 33

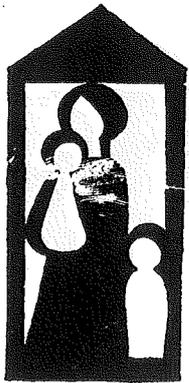
Restaurant de la Gorge Saas-Fee

Das neue Speiserestaurant
in der Nähe der englischen Kapelle bei der Feeschlucht.

Ruhige Lage mit schönster Aussicht, am Waldrand gelegen.

Der richtige Platz für den berühmten Fotografen.

Wir verfügen über eine große Sonnenterrasse mit urchigem Restaurant im Naturfels. Zu jeder Tageszeit warme Küche. — Verpassen Sie die Gelegenheit nicht, uns einen Besuch abzustatten. Mit bester Empfehlung: Familie Lanz-Fuchs — Telefon 4 86 41



BOUTIQUE D'ART

beim Hotel du Glacier
sakrale Kunst, selbstangefertigter
Schmuck, Souvenirs

Sanitätsgeschäft Saas-Fee

beim Hotel du Glacier
Hygiene-, Kosmetik- und
Reformartikel

Dr. K. Imseng, Tel. 4 82 77



Feehof Garni, Saas-Fee

Zimmer mit und ohne Frühstück
Heimelige Ferienwohnungen für
2—6 Personen
Herzlich willkommen chez
Leo Imseng, Saas-Fee
Tel. 028 4 81 59

Hotel Plattjen, oberhalb Saas-Fee

herrliches Ausflugsziel
anderthalbstündiger Waldweg
Familie Robert Imseng

Rhonehof Saas-Fee, Ferienwohnungen + Lift, Geschw. Imseng,
Familie Bayard, Saas-Fee, Telephon (028) 4 81 22

Die Post im Dorf Saas-Fee ist geöffnet

von Montag bis Freitag von 8 bis 12 und 14 bis 18 Uhr; am
Samstag nur von 8 bis 11 Uhr.

Gemeindebüro Saas-Fee

geöffnet von 8 bis 12 und 14 bis 18 Uhr; samstags von 8—12 Uhr

Verkehrsbüro Saas-Fee

Geöffnet von 8 bis 12 und 14 bis 18.30 Uhr.

Kindergarten für 3- bis 10-Jährige: nur werktags geöffnet. An-
meldungen im Verkehrsbüro.

Kino — Lichtbildervorträge

Kino Rex: täglich laut Programm

Saal Vallesia: Farb-Lichtbildervorträge über die engere Heimat
«Land und Leute» und «Wallis» (Werner Imseng)

Gepfadete Spazier- und Wanderwege

«Der Sommer in Saas-Fee», «L'Eté à Saas-Fee» von Werner
Imseng; «Der Winter in Saas-Fee» vom gleichen Verfasser;
Reliefkarten und nähere Angaben im Verkehrsbüro.

Neues Hallenbad Saas-Fee. Auskunft im Verkehrsbüro.

Wichtige Tel.-Nummern: Polizei 4 82 45, Arzt 4 81 30, Pfarramt
4 82 80, Autopost Terminus 4 81 39, Luftseilbahn Talstation Kal-
bermatten 4 82 04, Rettungsobmann-Stellvertr. 4 81 20, Gemeinde
4 81 45, Parkhaus 4 82 83, Zahnarzt 4 87 80, Verkehrsbüro 4 81 58.

Agentur Gustav Zurbriggen Saas-Fee



Vermittlung von Ferien-
wohnungen und Hotelzimmern
Verkauf von
Eigentumswohnungen
Tel. 028 4 81 15

Prosper Imseng, Heimarbeiten, Saas-Fee



Tel. (028) 4 81 17
und 4 85 01

Bei Ihrem Besuch
in Saas-Fee ver-
gessen Sie nicht,
die

Ausstellung der Walliser Heim- arbeiten

zu besuchen.
Für Sie werden
alle Strick- und
Webarbeiten in
Heimarbeit mit
aller Liebe und
Sorgfalt herge-
stellt. Darum raten
wir Ihnen, ein
«Stück Wallis»
als Geschenk mit-
zunehmen.

Tissage à la main du Valais, Saas-Fee

Chalet Valeria, Saas-Fee

in schönster Lage — heimelige Ferienwohnungen während des
ganzen Jahres zu vermieten: 2-3, 4-6, 7-8 Betten
Prosper Imseng-Borer, Saas-Fee, Tel. (028) 4 85 01, 4 81 17

Antiquitäten

und Kuriositäten im Hause des Walliser Handgewebes

Wie die Saaser lebten

Besuchen Sie das Heimatmuseum gegenüber der Post im Dorfe!
Eintritt frei

Luftseilbahnen von Saas-Fee

Gondelbahn Saas-Fee—Plattjen, L. 2005 m, Hd. 767 m, Bgf. 7.60,
Talfahrt 5.10, Retourfahrt 9.50

Luftseilbahn Saas-Fee—Spielboden (1. Sektion der Luftseilbahn
nach Längfluh), L. 2450 m, Hd. 650 m, Bergfahrt 7.60, Talfahrt
5.10, Retourfahrt 9.50

Luftseilbahn Spielboden—Längfluh (2. Sektion der Luftseilbahn
nach Längfluh), L. 950 m, Hd. 420 m, Bergfahrt 3.70, Talfahrt
2.80, Retourfahrt 5.60

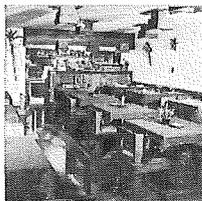
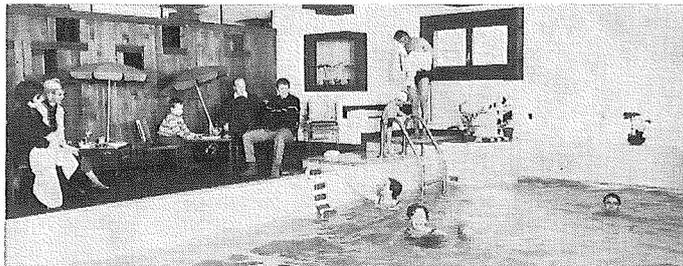
Luftseilbahn Saas-Fee—Längfluh, L. 3400 m, Hd. 1070 m, Berg-
fahrt 11.30, Talfahrt 7.60, Retourfahrt 15.—

Luftseilbahn Saas-Fee—Felskinn, L. 3650 m, Hd. 1152 m, Bgf.
11.30, Talfahrt 7.60, Retourfahrt 15.—

Gondelbahn Saas-Fee—Hannig, L. 1120 m, Hd. 520 m, Bergfahrt
4.50, Talfahrt 3.50, Retourfahrt 6.—

Sessellift Längfluh (Gletscherlift) 1.50; Sessellift Egginerjoch
2.—; Skilift Kanonenrohr 2.—; Skilift Egginer 2.—; Skilift Hannig I
1.20; Skilift Hannig II 0.80 pro Fahrt. Abonnemente erhältlich.

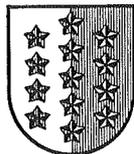
Mischi, Kalbermatten I und II je 0.70 p. Fahrt, Staffelwald II 0.90,
Staffelwald I, Halde und Lomatte 0.70. Abonnemente erhältlich.



Swimming-Pool, Hallenbad G. Bumann, Saas-Fee

Spezialitäten-Rest. «Cheminée»
Holzfeuer, Flambés, lebende
Forellen
Reservierung: Tel. 4 87 48

Valaisia-Apotheke, Dr. A. Brantschen



am Dorfeingang von Saas-Fee
Tel. 4 86 18, 4 86 09
empfiehlt sich bestens für
pharmazeutische Spezialitäten,
Drogerieartikel, Kosmetik und
ausgewählte Parfums.

Tenne

Dich entspannen, gut essen,
Die Tenne nicht vergessen!

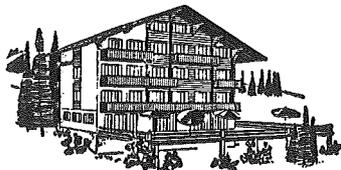
Fam. Rudolf Lomatter
Tel. (028) 4 81 52 und 4 84 43

Das kleine, gemütliche,
gepflegte Haus mit allem
Komfort und rustikal einge-
richtetem Restaurant
Spezialitäten am Holzfeuer

Hotel-Restaurant Waldesruh, Saas-Fee

zunächst den Luftseilbahnen
große Sonnenterrasse
ruhige Lage, **Kegler-Stübli**

Es empfiehlt sich höflich:
Josef Kalbermatten-Burgener



Hotels von Saas-Fee

Plan-Nr.	Hotel	Besitzer		☎	🚗	1	2	3	4	5
19	Grand Hotel	Gustav Zurbriggen	4 81 07	100	○	○	○	○	○	○
21	Walliserhof	H. Zurbriggen-Imboden	4 82 32	90	○	○	○	○	○	○
26	Beau-Site	Direktion, Tx 3 82 84	4 81 02	120	○	○	○	○	○	○
14	Dom	Fam. Josef Supersaxo	4 85 61	110	○	○	○	○	○	○
16	du Glacier	Leo Supersaxo	4 81 26	100	○	○	○	○	○	○
13	Allalin	Gustav Zurbriggen	4 81 15	65	○	○	○	○	○	○
10	Christiania	Karl Burgener	4 84 53	50	○	○	○	○	○	○
9	Diana	Othmar Kalbermatten	4 87 05	45	○	○	○	○	○	○
9	Bristol	Othmar Bumann	4 84 34	40	○	○	○	○	○	○
31	Parkhotel	Sigismund Bumann	4 84 46	40	○	○	○	○	○	○
32	Tenne	Rudolf Lomatter	4 81 52	20	○	○	○	○	○	○
9	Le Moulin	Arnold Andenmatten	4 86 76	11	○	○	○	○	○	○
25	Britannia	Fridolin Bumann	4 84 43	60	○	○	○	○	○	○
22	Gletschergarten	Walter Bumann	4 81 75	55	○	○	○	○	○	○
20	Mischabel	Erich Bumann-Fux	4 81 18	54	○	○	○	○	○	○
1	Waldesruh	Josef Kalbermatten	4 82 95	54	○	○	○	○	○	○
6	Saaserhof	Adrian Andenmatten	4 81 29	50	○	○	○	○	○	○
2	Derby	David Supersaxo	4 83 45	36	○	○	○	○	○	○
3	Sporthotel	Julius Bumann	4 83 44	35	○	○	○	○	○	○
7	Burgener	Albert Burgener	4 82 22	30	○	○	○	○	○	○
35	Alphubel	Familie G. Supersaxo	4 81 33	70	○	○	○	○	○	○
38	Du Soleil	Oswald Kalbermatten	4 81 66	48	○	○	○	○	○	○
18	Bergfreude	Otto Burgener	4 81 37	35	○	○	○	○	○	○
28	Bergheimat	Heinrich Zurbriggen	4 83 32	32	○	○	○	○	○	○
9	Rendez-vous	Frl. Adeline Bumann	4 84 40	16	○	○	○	○	○	○
11	Astoria	Augustin Burgener	4 85 85	80	○	○	○	○	○	○
17	Supersaxo	Peter Supersaxo	4 81 20	30	○	○	○	○	○	○
Garnis										
27	Alpina garni	Dir. Karin T. A. Hommes	4 81 71	40	○	○	○	○	○	○
18	Elite garni	Albert Anthamatten	4 86 31	40	○	○	○	○	○	○
30	Europa	P. Bumann-Andenmatten	4 87 93	32	○	○	○	○	○	○
37	Garni des Alpes	Augustin Zurbriggen	4 82 50	61	○	○	○	○	○	○
23	Touring garni	Bruno Imseng	4 81 93	57	○	○	○	○	○	○
12	Garni Pineta	Robert Bumann	4 82 76	20	○	○	○	○	○	○
8	Feehof garni	Leo Imseng	4 83 08	20	○	○	○	○	○	○

1: Zentralheizung, 2: ein Teil der Zimmer mit fl. Wasser, 3: fl. Wasser in allen Zimmern, 4: Privatbad, 5: Lift.

Haus der Geschenke, beim Hotel Beau-Site



Kunstgewerbe, Souvenirs, Kinderbekleidung, Spielwaren

Fam. Hans Zurbruggen-Imseng
Telephon 4 85 06

Sport Camillo Supersaxo, Saas-Fee

Das Sportgeschäft im Zentrum
von Saas-Fee, Tel. 4 82 06
Skivermietung und -verkauf

Camillo Supersaxo
Bergführer und Skilehrer

Walliser Kantonalbank, Vertretung Saas-Fee

beim Hotel Christiania
Telephon 4 84 78
Schalterstunden während der
Saison: 9.00—12.00 und 15.00—
18.00 Uhr
Basil Kalbermatten-Walter

Staatsgarantie

WKB

Chalets von Saas-Fee

Plan-Nr., Besitzer, Chaletname	☎	Plan-Nr., Besitzer, Chaletname	☎
Amherd Josef, Hohnegg		44 Bumann Meinr., Bergkristall	4 81 87
117 Andenmatten Adrian,		11 « Othmar, Arve	4 84 34
19 « Arnold, Daheim 4 82 19		140 « Otto, Hohnegg	4 82 68
25 « Augustin, Haus		84 « Peter, Alpengruß	4 81 13
27 « Emil+Theo, Haus		60 « Paul, Frohsinn	4 82 97
17 « Pius, Erika		76+76 « Paul, Sonnenhalde	4 82 97
86 Anthamatten P.M., Heimatgl. 4 85 64		79 « Paul, Ideal	4 82 97
56 Bayard Alfons, Bayard 4 81 22		8 « Robert, Pineta	4 82 76
55 « Rhonehof 4 81 22		38 « Rud., Gletscherbl.	4 83 52
134 Bellwald Anton, Bergruh 4 83 39		21 « Siegfried, Försterh.	4 82 56
28a Bilgischer Alois, Fee-Idyll 4 82 81		17 « Siegfried, Andrea	4 82 56
133 Bodenmann Richard, Arnika 4 84 41		84 « Simon, Alpengruß	4 83 31
32 Brantschen M., Abendstern 4 83 30		75 « Simon, Haus/Bergf.	4 83 31
5 Bumann Adel., Rendez-vous 4 84 40		91 « Simon, Steinhauer	
102 « Adolf, Flora 4 85 25		25 « Theoph., Wiesengr.	4 81 75
115 « Adrian, Bamby 4 85 82		24 « Werner, Bergfriede	
100 « Albert, Bärgsunna 4 83 47		82 « Xaver, Favorita	4 83 68
74 « Alfons, Haus		15 Burgener Adolf, Südlenz	4 82 57
89 « Alfons, Rex 4 81 18		22 « Albert, Burgi	4 82 22
115 « Amandus, Bamby 4 82 41		14 « Alois, Morgenrot	4 81 65
72 « Anna, Stern		136 « Alois, Bella Vista	4 81 65
1 « Anton, Olympia 4 82 02		52 « Anton, Bergtreu	4 82 69
16 « Aug., Sonnenheim 4 84 49		72 « Augustin, Marietta	4 85 85
100 « Augustin, Bärgsunna 4 84 36		40 « Augustin, Bärghüsi	4 85 85
120 « Basil, Enzian 4 82 48		83 « Hermine, Paradiesli	4 82 04
92 « Benedikt, Abendrot 4 86 86		64 « Otto, Heimathüs	4 81 37
77 « Benjamin, Aurora 4 85 77		35 « Pius, Haus	
80 « Berchtold, Viola 4 85 08		72 « Willy, Stern	
125 « Bernhard, Casanou 4 86 86		49 Eyhölzer R., Soldanella 027/2	40 77
91 « Emil, Haus		94 Gottsponer Erwin, Ramona	4 85 33
38 « Florin., Gletscherbl. 4 83 09		66 Imseng Alex., Panorama	4 82 51
136 « Florin., Bella Vista 4 83 09		39 « Emil, Haus	4 84 09
1 « Franz, Olympia 4 82 02		58 « Erich, Rhodania	4 83 95
41 « Fridolin, Walliserhüs 4 84 43		103 « German, Granit	4 86 84
96 « Georg, Feehüsi 4 84 07		55 « Geschw., Rhonehof	4 81 22
61 « Gustav, Schönbiel 4 86 74		36 « Geschw., Z. a. Post	4 81 22
84 « Hans, Alpengruß		54 « Josef, Imseng	3 18 17
99 « Heinrich, Waldegg 4 82 87		53 « Kourad, Fortuna	4 82 77
101 « Hermann, Lomatte 4 82 79		2 « Leo, Waldhof	4 81 59
73 « Hubert, Felschlob. 4 83 40		18 « Leo, chez Leo	4 81 59
74 « Hubert, Rustica 4 83 40		20 « Leo, Feehof	4 83 08
93 « Herbert, Peter, Haus 4 81 13		61 « Prosper, Valeria	4 85 01
119 « Kilian, Belle Vue 4 86 81		82 « Rudolf, Mimosa	4 85 78
94 « Kurt, Romana 4 85 34		PTT « Rudolf, Mimosa	4 85 78
108 « Leander, Orion 4 86 61		46 « Walter, Diana	4 83 34
99 « Ludwig, Zur Linde 4 86 80		65 « Werner, Alphüttli	4 83 15
130 « Martin, Zum Ast 4 84 08		90 « Werner, Marienhof	4 83 15
28 « Mathias, Misch-bl. 4 82 81			

(Schluß auf Seite 18)

Plan-Nr., Besitzer, Chaletname ☞ Plan-Nr., Besitzer, Chaletname ☞

45 Kalbermatten Adel, Alpenrösli	59 Supersaxo Alfred, a.d.Fluh 4 82 82
33 « Alois, Allalinalb. 3 23 63/64	29 « Alfred, Hannig 4 83 67
34 « Alois, Sporting « «	95 « Aline, Bielmatt 4 85 32
74 « Anton Geschw., H. 4 82 03	47 « Alois, Sonnenhof 4 86 93
37 « Basil, Myriam 4 82 03	18 « Ambros, Primula
7 « Edmund, Golf 4 84 30	51 « Anton, Photohaus 4 82 89
24 « Ernest, Bergfriede 4 82 38	29 « Camille, Hannig 4 82 06
112 « Ernest, Domblick 4 82 38	70 « Cyrill, Haus 4 82 85
9 « Hermann, Dorfblick 4 82 60	15 « Florian, Südlenz 4 82 87
105 « Leo, Haus 4 83 51	101 « Gertrud, Lomatte 4 81 33
2 « Leo, Waldhof 4 83 51	111 « Gottfried, Alba 4 81 33
124 « Medard, Annahof 4 85 09	23 « Heinrich, Narcisses 4 85 22
135 « Oswald, Monika 4 81 66	70 « Jos., Vergrüßmeinnicht
71 « Otto, Alpenruh 4 82 05	50 « Leo, Christiania 4 81 56
136 « Pius, Schönblick 4 82 24	12 « Pius, Dr., Firt 4 81 30
137 « Pius, Ski-Heil 4 82 24	132 « Rudolf, Mellig 4 84 41
31 « Philipp, Haus	26 « Therese, Berghelm 4 81 26
127 « Raymund, Laquin 4 83 07	3 « Ulrich, Rio 4 82 14
136 « Rosa, Schönblick	29 « Veronika, Hannig 4 83 67
6 « Waldemar, Heidy 4 86 17	68 « Viktor, Le Rocher 4 82 09
87 Lehner Stefan, Holiday 4 85 84	67 « Viktor, Haus 4 82 09
109 Lomatter Albin, Sonnenhügel	69 « Viktor, Spycher 4 82 09
114 « Benedikt, Adler 4 83 16	49 Studer P., Soldanella 027/2 43 32
116 « Joach., Wiedersehn 4 82 40	49 Zuber Milo, Soldanella
105 « Konrad, Haus 4 85 58	113 Zurbriggen Albina, Feebl, 4 81 70
109 « Micheline, S'hügel	129 « Arnold, Schneeheide
109 « Pius, Sonnenhügel 4 86 78	131 « Daniel, St.Hubertus 4 86 71
106 « Theodor, Anemone 4 83 25	126 « Gustav, Les Mayens 4 81 15
116 « Theod., Wiedersehn 4 84 51	110 « Gustav, Cristal
139+139 Oetinger Baronin Tita von	122 « Hugo, Romantica 4 85 47
2 Chalets in der Ritti 4 82 84	107 « Ignaz, Bürühüs 4 81 24
64 Pfaffen Adolf, Heimathüs 4 83 95	43 « Werner, S.Christoph 4 83 19
49 Pfammatter Alfred, Soldanella	
027/2 41 41	
49 « André, Soldanella 2 18 88	Matratzenlager
4 Ruppen Johann, Waldrand, 4 82 71	55 Imseng Geschw., Rhonehof 4 81 22
30 Schnyder-Supersaxo Olga 3 27 23	137 Kalbermatten Pius, Skiheil 4 82 24
42 Supersaxo Adolf, Maria 4 82 63	31 Kalbermatten Philipp, Haus 4 83 30
67 « Albina, Haus 4 82 09	Fam. Walter Bumann, Unter dem Biel
57 « Alfons, Berg-Idyll 4 82 64	4 81 75

Chalet im Bau: Anthamatten Alois, Lärchenheim

Cyrill Supersaxo- Anthamatten, Saas-Fee

TEA-ROOM SPORTING in der
Nähe des neuen Hallenbades
eigene Konditorei, Tel. 4 82 85



1870: Erstbesteigung des Südlenz *) (siehe S. 21)

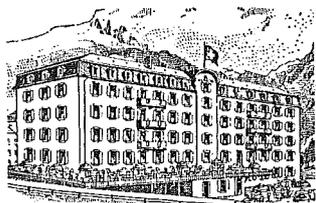
Als 1387 der Pilatus von sechs Mönchen bestiegen wurde, hatte man diese kurzerhand in den Kerker geworfen, denn derartige Unternehmungen waren zu jener Zeit verboten, da man hierin eine Herausforderung Gottes und der Dämonen sah. Und so ist es nicht verwunderlich, daß auch unsere Saaser Bergwelt bis ungefähr zur Mitte des letzten Jahrhunderts Angst und Schrecken einflößte und deshalb auch bis dahin unberührt blieb. Die Ansicht änderte sich langsam, und man wagte es, immer höher hinaufzusteigen, womit auch die Freude an der Bergsteigerei zunahm. Im August 1854 stieg man sogar aufs Strahlhorn (4190 m), auf den ersten Viertausender der Saaser Bergwelt — eine einmalige Leistung für jene Zeit. Dabei ist nicht zu vergessen, daß es noch keine Hütten gab, was die Bergsteigerei sehr erschwerte.

So ist 1970 für den Saaser Alpinismus ein bedeutendes Jahr. Denn genau vor hundert Jahren wurde der markanteste Viertausender des Saastales erstmals bestiegen. Es war die Südlenzspitze, deren Name dieser Berg vom Engländer Convey zwischen 1850—70 erhielt. Uebrigens sind die heute bekannten Bergnamen der Mischabelkette noch keine 200 Jahre alt. Gemäß dem 1798 erschienenen Schweizer Atlas von J. H. Weiß, welcher durch das kartographische Institut Meyer in Aarau veröffentlicht wurde, hatte im Erscheinungsjahre dieses Werkes noch kein Gipfel dieser Kette einen Namen.

Es war im August 1870, als Alexander Burgener — König der Bergführer, wie er auch von den Touristen bezeichnet wurde — und sein Bruder Franz mit dem Engländer Clinton T. Dent es wagten, die stolze Pyramide des 4294 Meter hohen Südlenz in Erstbesteigung zu begeben. Der Aufstieg erfolgte vom Nadeljoch aus über den NW-Grat. Die heute übliche Route von der Mischabelhütte aus über den Ost-Nordgrat hinauf wurde dagegen erstmals am 3. August 1882 von Ambros Supersaxo, Theodor Andenmatten und dem Touristen W. Graham begangen. Der Südlenz, als vorletzbezugener Saaser Viertausender — nach ihm kam nur noch 1879 das Dürrenhorn an die Reihe — wurde dann später soviel begangen, daß dieser Gipfel von den Alpinisten in die eindrucksvollen klassischen Bergtouren eingereiht wurde und dessen Besteigung unter der kameradschaftlichen Obhut eines Bergführers immer als unauslöschliches Erlebnis haften bleiben wird.

Werner Imseng

Hotel du Glacier, Fam. L. Supersaxo, Saas-Fee



Restaurant Walliser Stube

Tel. 028 4 81 26 und 4 81 27
Familienhotel mit allem Komfort, Lift, große Sonnenterrasse, herrliche Räume für Anlässe und Gesellschaften

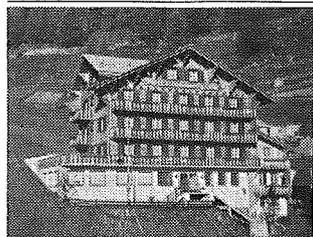
Hotel du Soleil, Osw. Kalbermatten, Saas-Fee



neu vergrößert!
sonnige, ruhige Lage
alle Zimmer mit Bad
od. Dusche, Tel.-An.
Tel. 4 81 66

Molkerei Saas-Fee, beim Verkehrsbüro

alle Milchprodukte. Spezialität:
Alpenmilch von Saas-Fee
Verwalter: Ph. Bumann
Tel. 4 82 61



Hotel Touring Garni Bruno Imseng-Torrent Saas-Fee

neu, modern, ruhig, sonnig,
zentral Tel. (028) 4 81 93

Walliser Spezialitäten

kulinarische **)

Luftgetrocknetes Fleisch, Schinken, Speck und Hauswürste, sowie Käse, Racletten, Chruclteln (Fastnachtsgebäck) und Roggenbrot; große Auswahl in Rot- und Weißweinen (Fendant, Johannisberg, Dôle, Goron usw.); Glühwein, Williams- und Aprikosenschnaps, Marc, Kirsch, diverse Liköre, Walliser Traubensaft usw.

handwerkliche:

Handwebereien und Strickwaren aller Art, gestickte Saaser Trachten-Kopftücher, geschnittene Masken, Waldgeister und Möbel, ferner Zinnkannen und Teller, Eispickel, Steigeisen u. a. m.

*) Weiteres über Erstbesteigungen, sowie Beschreibungen von Spaziergängen, Wanderungen und Traditionen finden Sie im reich illustrierten Taschenbuch »Der Sommer in Saas-Fee« vom gleichen Verfasser.

**) Auszug aus dem Ferienführer in Taschenformat von Werner Imseng »Der Winter in Saas-Fee«, welcher als gute Informationsquelle im Winter den Spörtern und Nichtspörtern bestens empfohlen werden kann.

Hotel Garni des Alpes, Aug. Zurbruggen, Saas-Fee



Ein gutgeführtes, sauberes Haus mit allem Komfort, freier Aussicht, ruhigster, sonnigster Lage, Erholung auf Liegeterrassen finden Sie bei uns
Telephon 028 4 82 50

Blumenhaus Gottsponer-Bumann, Saas-Fee



nördlich Kino REX, Tel. 4 85 33
Täglich frische Schnittblumen,
Topfpflanzen, Arrangements

Mit freundlicher Empfehlung!



Musik der «Alten Zeit», Saas-Fee. — Schallplatten hiezu sind in den verschiedenen Geschäften von Saas-Fee erhältlich. —

Kaufhaus Imseng, Saas-Fee

Spezialgeschäft für Damen- und Herren-Unterwäsche
Hanro und Jockey
Tel. 4 82 51

Hotel Derby, Saas-Fee, Fam. David Supersaxo

Das moderne Kleinhotel in sehr ruhiger Lage, große Sonnenterrasse, neben den Luftseilbahnen. Tel. (028) 4 83 45



Ueber dem Gletschermeer: Felskinn 3000 m

Saas-Fee / Sommerski, Skifahren in Gletscherhöhen

EGGINER—FELSKINN (2600—3000 m) 1 Luftseilbahn, 1 Skilift

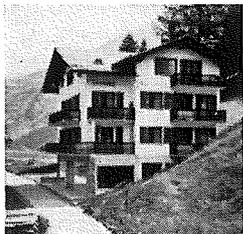
Abonnemente - Tarife

		mit Skikurs
Tageskarte (unbeschränkte Fahrten)	Fr. 20.—	Fr. 30.—
3 Tage (gültig während 6 Tagen)	Fr. 55.—	Fr. 80.—
6 Tage (gültig während 12 Tagen)	Fr. 100.—	Fr. 150.—
7 Tage (gültig während 12 Tagen)	Fr. 110.—	Fr. 170.—

Auskunft:

Luftseilbahnen Saas-Fee AG, Telephone 028 4 82 04
Verkehrsbüro Saas-Fee Telephone 028 4 81 58

Ernest Kalbermatten, Bodenbeläge, Saas-Fee



Teppiche, Vorhänge und Möbel modernste Ferienwohnungen im «Domblick» (siehe Bild) zu vermieten, ☎ (028) 4 82 38

Hotel Christiania, Saas-Fee

auch Garni möglich. — Neuzeitlich erbaut, freie Lage mit Blick auf die Gletscher, große Sonnenterrasse, Nähe Skilifte und Luftseilbahnen. — Familie Karl Burgener, Tel. (028) 4 84 53/54

Albin Bumann, Saas-Grund

Transporte

Loterie Romande, Kantons-Hauptbüro in Sitten

Ziehung: Jeden ersten Samstag des Monats
das große Los zu Fr. 100.000.—



Zum Sonnenbalkon von Saas-Fee: Hannig

mit der Luftseilbahn ganzjährig
müheles erreichbar
Panorama von 360 Grad
Wanderparadies
Genuß für Skifahrer (2 Skilifte)

Auskunft:
bei der Direktion
Luftseilbahn Saas-Fee Hannig
AG - Tel. 028 4 86 15

Ihr bevorzugter Aperitif:

MORANDINE «Pastis», Apéritif anisé 45°

Morand, Martigny

Besucht den Minigolf bei Anton Bumann!

die Unterhaltung für jedermann, geöffnet 08.00 bis 22.00 Uhr
Telephone 4 82 02 und 4 81 58



Sporthotel Saas-Fee

Nähe der neuen Hannigbahn
ideale Sonnenterrasse
gute Küche
Familie Julius Bumann-Imseng
Küchenchef, Tel. 4 83 44



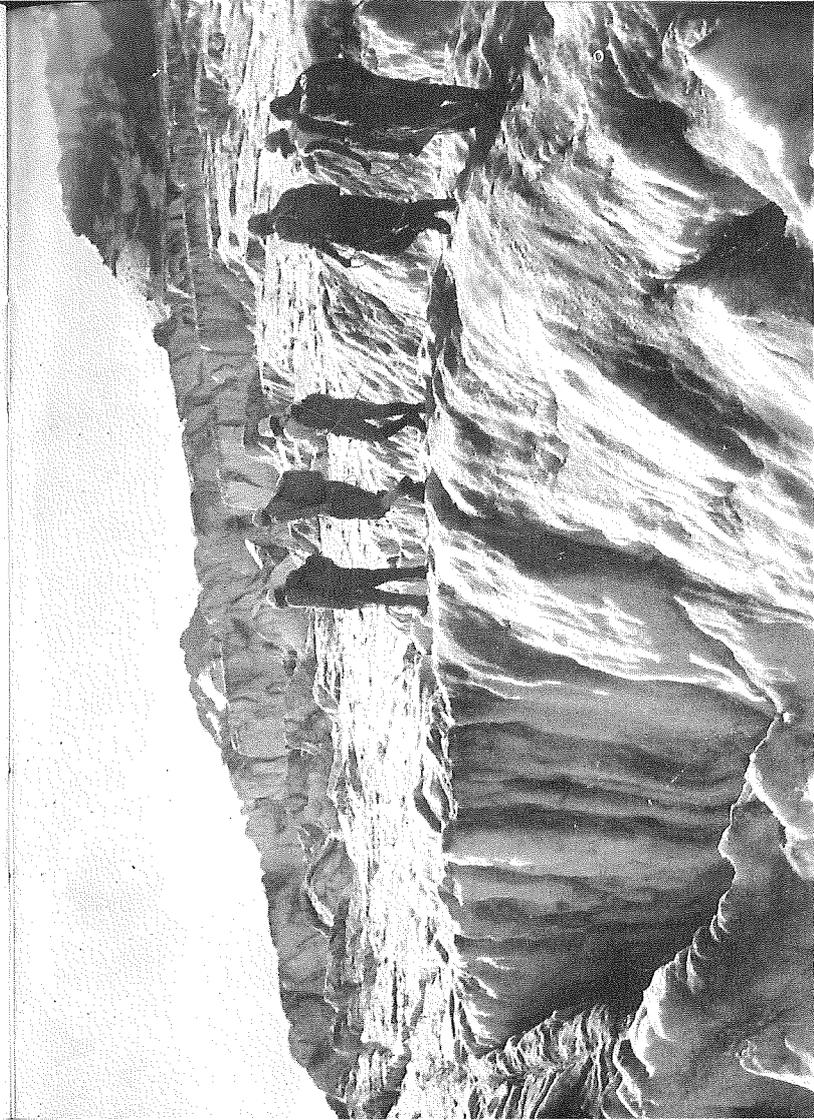
Hotel Bergheimat

Heinrich Zurbriggen-Bumann
Telephon (028) 4 83 32
Garni und Halbpension
Es würde mich freuen, Sie als
— Geschäftsmann
— Ferienreisender
— Passant oder Dauergast
begrüßen zu dürfen
und ich empfehle mich höflich
H. Zurbriggen, Küchenchef

Bergführer im Einsatz



Ueber Bergtouren wird im Bergführerbüro (☎ 4 83 48) Auskunft erteilt. Im Winter ist hier das Skischulbüro einquartiert.
Bergführerverein Saastal
Ernest Kalbermatten, Präsident
Camillo Supersaxo, Kassier





Adelbert Bumann

«Philatelist Fee»

Spezialgeschäft f. Ersttagsbriefe
und mit dem Ersttagsstempel
versehene Marken. Sich wenden
an: **Bumann «Philatelist Fee»**
Molkerei Saas-Fee

Bumann

Papeterie
E. Bumann

Lederwaren, Reisetaschen,
Koffern, Bücher, Landkarten,
Zeitschriften

**Das gute Geschäft im Zentrum
von Saas-Fee**

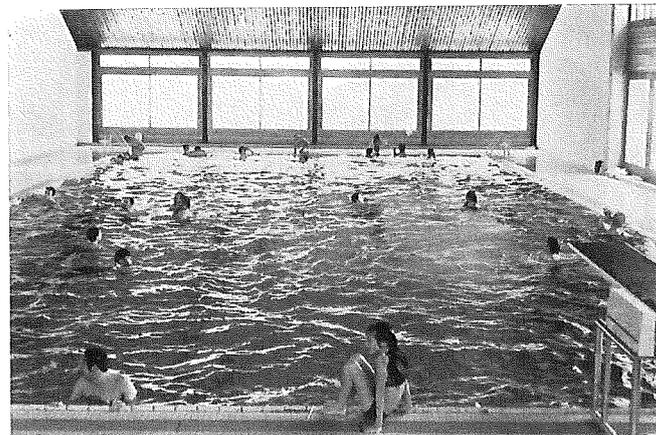
Bäckerei-Konditorei H. + P. Bumann, Saas-Fee

Das Brot vom Beck'
erst gut Dir schmeck'!
Drum halt' Dich dran:
geh' zu Bumann! Tel. 4 81 13

Möbel Furrer, Visp

Das größte Möbelhaus des Kan-
tons an der Kantonsstraße Visp!
Tel. 4 81 13

Badefreuden im neuen Schwimmbad Saas-Fee



B A C O

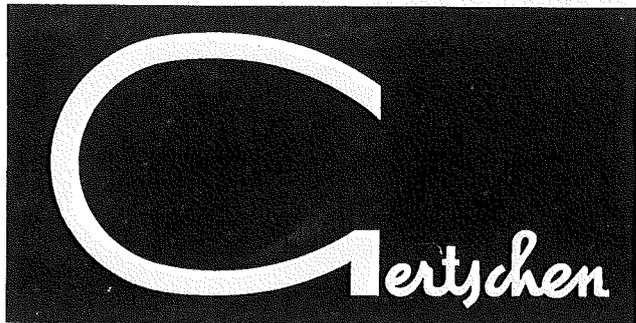


baut als erste Firma kurven-
gängige Ski- + Sessellifte mit
Parallelführung der Förderseile

In Saas-Fee erstellte BACO
allein 7 Skilift-Anlagen.

Wir projektieren und erstellen
Skilifte, Sesselbahnen, Seil-
kran-Anlagen.

BACHMANN + CO,
3528 Steffisburg-Station
Tel. 033 37 61 61
Telegramme: BACO



Die größte Möbelfabrik des Wallis mit einer Großauswahl, die sich in der Schweiz sehen lassen darf. — Unsere Spezialität: Chaletmöbel aus eigener Fabrikation, Innenausbau, Gestaltung.

Möbelfabrik Gertschen AG, Brig, Tel. 3 10 55



hat in Saas-Fee mehrere Anlagen erstellt:

**Sessellift Längfluh
Gletscher-Skilift Egginer
Lifttner und Stützen der großen
WB-Egginer
Skilift Kanonenrohr
Verlangen Sie unsern Rat auch
für Klein-Kehrichtverbrennungs-
anlagen!**

Willy Bühler AG, Bern, — 1963 Vétroz VS



Swiss Watches
Brillenoptik
Bijouterie
echte Steine

Landw. Genossenschaft Oberwallis, BRIG und Visp

3930 Visp, Tel. 6 21 72

empfiehlt sich bestens für die Lieferung von Saisonfrüchten, Lagerobst und Obstgetränken, rasch, zuverlässig, einwandfrei

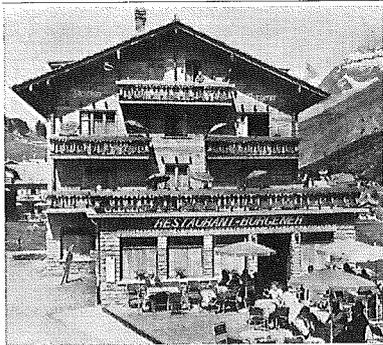
Reisen ZERZUBEN, Visp, Tel. 6 33 33, Saas-Fee 4 86 66

Modernste Reisecars mit Schlafsesseln, Einzelbelüftung, Radio, Mikro, Tonband usw. Klein-Bus und TAXI in allen Größen



E. Bumann-Fux
Tel. 028/4 81 18

Ihr zentral gelegenes Familienhotel, 100 m von der Auto-Endstation und vom neu erbauten Hallenschwimmbad entfernt. Modern, heimelig und genau so groß, daß der menschliche Kontakt zur Geltung kommt.



Hotel Burgener

Albert Burgener

Kleineres Familienhaus
in ruhiger Lage, große
Sonnenterrasse, in der
Nähe von Skilifts und
Luftseilbahn
gepflegte Küche
Tel. 4 82 22

DIE BANK
FÜR HANDEL
GEWERBE UND INDUSTRIE



1872

SCHWEIZER BANKVEREIN BRIG SAAS-FEE

(028) 3 31 46

028 4 85 30

Hotel Alphubel, Fam. Gottfried Supersaxo, Saas-Fee

Genießen Sie die Ruhe und
die schöne Aussicht unseres
Hauses!



Speditiv und zuverlässig
Un nom sûr

CAMBIO — CHANGE

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT BRIG SAAS-FEE VISP



Hotel DOM Saas-Fee

Zentrale Lage, Zimmer mit allem Komfort, Sonnen- und Liege-
Terrasse. Spezialpreise für Familien, Telephon 028 4 85 61 / 62,
Telex 3 81 26